

**Zeitschrift:** Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie = information and telecommunication technology  
**Herausgeber:** Swisscom  
**Band:** 79 (2001)  
**Heft:** 4

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Telematik – Schlüsseldisziplin für den unternehmerischen Erfolg

Die 4. «TelematikTage» Bern 2001 boten vom 6. bis 8. März 2001 während dreier Tage einen anwender- und lösungsorientierten Überblick zur rasanten Entwicklung in diesem Bereich. Dieses Jahr trafen rund 800 Entscheidungsträger aus Industrie, Handel, Dienstleistung, Gewerbe und Verwaltung als Teilnehmende in Bern ein.

Die Verbindung von Telekommunikation und Informatik wird immer wichtiger. In verschiedensten Formen nehmen die Kommunikationsmöglichkeiten über Internet zu. Begriffe wie E-Commerce, E-Government und Internetportale sind für viele längst keine Fremdwörter mehr, sondern tägliche Realität. Der seit 1998 jährlich in Bern stattfindende Anlass erlebte dieses Jahr einen Quantensprung: Neu dauerte er nicht mehr nur einen, sondern gleich drei Tage. Die «TelematikTage» sollten dabei vermehrt ein nationales Publikum ansprechen und zu einem Anlass mit gesamtschweizerischer Ausstrahlung werden. Als Veranstalterin der «TelematikTage» Bern 2001 trat neu die «BEA bern expo» auf. Bisher wurde der Anlass vom Telematik Cluster Bern organisiert, in dem rund 200 Telematik-Firmen aus der Region Bern zusammengeschlossen sind – neu tritt dieser als wesentlicher Patronatspartner auf.

Parallel zu den TelematikTagen fand zudem auf dem BEA-Messegelände in Bern eine «exponet» statt. Diese IT- und Telecom-B2B-Fachmesse wird in Deutschland und Österreich bereits seit mehreren Jahren erfolgreich durchgeführt.

Am ersten Tag gingen die Referenten auf die aktuellen Telematiktrends ein. Zum Einstieg sprach Urs T. Fischer, Präsident und CEO der Ascom AG, zum Thema «Business im Wandel». Weiter referierte unter anderem Christian Sperka von der Franke-Konzernleitung über mehr Effizienz und Kundenbindung dank E-Business-Networking und Dr. Peter Hablützel thematisierte als Leiter des eidgenössischen Personalamts in seinem Referat die Herausforderungen, welche die Telematik an die Organisation und Führung eines Unternehmens stellt.

Der zweite Tag widmete sich den innovativen Lösungen und Praxisbeispielen. Entscheidungsträger und Spezialisten aus den Bereichen Administration, Marketing, Verkauf und Logistik sind in ihrem beruflichen Alltag vermehrt gefordert, für ihr Unternehmen innovative Telematiklösungen zu finden.

Der dritte «TelematikTag» stand ganz im Zeichen von E-Government. Unter der Leitung des Instituts für Wirtschaft und Verwaltung (IWW) der Berner Fachhochschulen fand zu diesem Thema ein Fachkongress statt. Dem Bund sowie den Kantonen und Gemeinden stehen weit reichende Möglichkeiten offen, um ihre Informationen und Dienstleistungen den Bürgerinnen und Bürgern über Internet zugänglich zu machen: Virtuelle Schalter, Volksabstimmungen per Internet oder übers Netz ausgefüllte Steuererklärungen sind nur einige Beispiele aus einer Vielzahl von möglichen Anwendungen.

Info: MKR Consulting, Franziska Goldinger, Steinerstrasse 37, CH-3000 Bern 16, Tel. 031 352 41 11, Fax 031 352 42 06, E-Mail: franziska.goldinger@mkr.ch, Homepage: www.telematiktage.ch

Redaktion comtec

## FACHBEITRÄGE

SACHA VARONE AND CHRISTOPH RYTZ

### Peer-to-Peer Networking and Perspective **3**

Peer-to-peer networking is a technology that enables direct exchange of data between personal computers.

RÜDIGER SELLIN

### Die Konkurrenz auf dem Schweizer Markt funktioniert **10**

ULL (Unbundling of the Local Loop), die Entbündelung der Anschlussnetze, war Mitte 1999 das Thema in der Schweizer Tagespresse.

PAUL HOFF

### The Exciting World of ASP Billing **14**

Under the word "billing" the first things to come to mind are council tax, phone, gas or electricity bills. Bills are a topic of conversation when they are too large, late, or unpaid.

PAUL HOLLINGSWORTH

### Billing for the ASP Market **18**

ASP is one of the more recent acronyms to grace the pages of the business press.

## FACHBEITRÄGE

ROBIN BURTON

### Designing a successful 3G Service **20**

FIONA FULTON

### Don't believe the Hype! **24**

HAROLD KESTER

### Wie können Websites effektiv gefiltert werden? **28**

### E-Commerce – die treibende Kraft für die IT-Industrie **32**

## RUBRIKEN

Forschung + Entwicklung **2/9/17/45**

News **7/8/45/46**

Firmen + Produkte **40–44/47**

Impressum **48**

Titelbild: Swisscom Reprotechnique;  
Komposition von Karin Haslimann